

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งภูฏาน ในโอกาสวันคล้ายวันพระราชสมภพของ สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งภูฏาน ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ ดังนี้

His Majesty King Jigme Khesar Namgyel Wangchuck of Bhutan,
Thimphu.

On the auspicious occasion of Your Majesty's Birthday Anniversary, Queen Suthida and I wish to convey our warmest felicitations and best wishes for the good health and happiness of Your Majesty as well as for the continued well-being and prosperity of the Kingdom of Bhutan and her people.

Our two Kingdoms and peoples have long enjoyed the closest ties of friendship with a true depth of understanding. I am more than confident that such cordiality will continue to serve as solid foundation for the further enhancement of our bilateral cooperation in the years ahead.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดีจิกมี เคเซอร์ นัมเกล วังชุก แห่งภูฏาน
กรุงทิมพู

ในโอกาสอันเป็นมงคลแห่งวันคล้ายวันพระราชสมภพของฝ่าพระบาท หม่อมฉัน
และพระราชินีขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดี เพื่อฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์
และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวภูฏานมีความร่มเย็นเป็นสุขและเจริญรุ่งเรือง
สืบไป

ประเทศและประชาชนของเราทั้งสองมีสัมพันธไมตรีที่ใกล้ชิดสนิทสนมมายาวนาน
ด้วยความเข้าใจอันดียิ่งต่อกัน หม่อมฉันเชื่อมั่นเป็นอย่างมากว่า มิตรภาพดังกล่าวจะเป็นรากฐานอันมั่นคง
ในการส่งเสริมความร่วมมือของทั้งสองฝ่ายให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้นไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว